GBR
Safety instructions

Please note the information contained in these instructions and save this manual, also when lamp is already mounted.

General instructions:

- Electrical connections may only be carried out by qualified staff.
- The manufactures do not accept responsibility for injuries or defects caused by improper use of this lamp.
- Attention! Before starting the installation, disconnect the power by turning off the circuit breaker, or by removing the fuse at the fuse box.
- Mind to use this lamp for its predetermined function. For example don't mount indoor lamps in outdoor areas.
- Please check all components are complete before installing.
- Don't cover the lamp.
- Don't connect the lamp to power and don't switch it on when it's in packing.
- Bulbs and transformers get very hot during operating. At improper use there is the risk of fire and by changing the bulb you can hurt yourself. Always let cool down!
- If the external flexible cable or cord is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
- Please ensure that the specified bulb type and power of bulb is used. The maximal wattage shouldn't be exceeded (find the bulb symbol and the „max … W" on rating label or on lamp).
- Do not mount the lamp on wet or conducting background.
- Make sure that the cables or cords don't get damaged during installation.
- Markings on terminal block: L-phase, N-neutral wire, ⏚ -grounding wire.
- The given main voltage shall not be exceeded.
- Plug and connection elements must be free of train and trick strengths.
- Don't touch bulbs with bared hands.
- If silicone piping is enclosed with the luminaire, the piping must be put over the mains lead to protect them against heat.

Symbol descriptions:

Please find all valid symbols for this lamp on the product label, on the luminaire itself as well as on the packaging.

- Protection class I ⏚. This lamp must be connected with its protective conductor (green-yellow wire) to the protective earth-terminal.
- Protection class II ▣ . This lamp is double isolated and must not be connected to a protective earth-terminal.
- III low voltage, safety low voltage
- ~ AC - alternating current voltage
- Hz frequency (Hertz)
- V voltage in Volt
- W power in Watt
- Minimum distance from the lamp to any lighted object in m. Please find the exact distance in rating label on lamp.
- Don't use the lamp without the glass and if it's broken it must be replaced!
- Luminaire designed for use with self-shield tungsten halogen lamps only.
- Indoor use only.
- (surface mounted) / (recessed): Not suitable for direct mounting on the normally flammable surface.
- Suitable for direct mounting on the normally flammable surface: no symbol is shown.
- Not suitable for covering with thermally insulation material.
- IP Degree of protection against external influences. Find the corresponding degree of protection on rating label.
- Caution, there is a risk of electric shock. Light source coverings should not be opened as conductive parts will be exposed.
- The light source can be replaced by an end-user.
- The LED - light source can be replaced by an end-user.
- The control gear can be replaced by an end-user.
- The LED - light source can only be replaced by a professional.
- The light source can only be replaced by a professional.
- The control gear can be replaced by a professional.
- The LED - light source cannot be replaced.
- The control gear cannot be replaced.

Maintenance instructions:

- Before cleaning, disconnect the power by turning off the circuit breaker, or by removing the fuse at the fuse box.
- Mind to clean the surfaces of lamp only.
- Wetness shouldn't get in terminal box or to any conducting part.
- Before you start to clean let it cool down for 10 minutes!
- Cleaning with a soft dry cloth only.

Advice for environmental care

The meaning of this symbol which you can find directly on article in the assembling instruction or on the packaging, is explained hereunder:

Don't put this article to normal domestic waste after the end of its lifecycle.
You have to bring it to a staging area for electrical wastes.
The materials are recyclable according to their specifications.
With the correct recycling of these materials you can make a significant contribution to environmental protection.
Ask your local authority for next staging area.

Battery disposal instructions

Used batteries must not be disposed of through household garbage, since they might contain toxic elements and heavy metals that can be harmful to the environment and human health. Return empty batteries to an appropriate recycling facility.
Batteries need to be removed before disposal and disposed of properly.

BGR
Указания за безопасност

Моля, съблюдавайте следните указания за безопасност и монтаж и съхранявайте това ръководство дори и след като осветителното тяло вече е инсталирано.

Общи инструкции:

- Електрическото свързване трябва да се изпълнява само от квалифициран персонал.
- Производителят не поема отговорност за наранявания или щети, причинени от неправилната употреба на това осветително тяло.

funzionamento. In caso di utilizzo improprio c'è il rischio di provocare un incendio o di procurarsi lesioni. In caso di sostituzione delle lampadine! Lasciar sempre prima raffreddare!
- Per evitare rischi, qualunque cavo esterno flessibile deve essere sostituito dal produttore, da un suo rappresentante o da personale qualificato.
- Assicurarsi sempre che venga utilizzato il corretto tipo di lampadina, e che la potenza massima non venga superata (v. simbolo sulla lampada e "max… W" sull'etichetta del prodotto o sulla lampada).
- Non montare la lampada su superficie umida o conduttiva.
- Assicurarsi che i cavi non siano danneggiati durante l'installazione.
- Denominazione dei morsetti. L – Fase, N – Filo neutro, ⏚ - Massa a terra.
- La tensione indicata (230V/50 Hz) non deve essere oltrepassata.
- Spine e connettori devono essere privi di forze di trazione e di rotazione.
- Le lampadine non devono essere toccate a mani nude.

Spiegazione dei simboli:
I simboli validi per questa lampada si possono trovare sull'etichetta del prodotto e sulla confezione.
- Classe di protezione 1 ⏚. Questa lampada deve essere collegata con il filo di protezione (conduttore verde-giallo) al morsetto della massa a terra ⏚.
- Classe di protezione 2 ▣. Questa lampada è a doppio isolamento e non necessita di un collegamento di protezione ulteriore.
- III Bassa tensione
- ∿ Tensione alternata
- Hz Frequenza (Hz)
- V Tensione in Volt
- W Potenza in Watt
- Distanza minima dalla superficie illuminata in metri. La distanza esatta si trova sull'etichetta del prodotto.
- / Qualsiasi copertura di protezione danneggiata deve essere sostituita!
- Lampade progettate solo per lampadine schermate a bassa pressione alogene.
- / Solo per funzionamento in ambienti interni.
- (montato su superfici) / (incassato): non adatto per il montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili.
- Se la lampada è adatta per il montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili, non viene mostrato nessun simbolo in merito.
- Apparecchi non adatti al montaggio ad incasso in/coperti da isolamento termico.
- IP Grado di protezione dell'articolo di illuminazione contro agenti esterni. Il grado di protezione relativo si trova sull'etichetta del prodotto.
- Attenzione, c'è il rischio di scosse elettriche. I rivestimenti delle sorgenti luminose non devono essere aperti poiché le parti conduttive saranno esposte.
- La sorgente luminosa può essere sostituita dall'utente finale.
- La sorgente luminosa a LED può essere sostituita dall'utente finale
- La centralina può essere sostituita dall'utente finale.
- La sorgente luminosa a LED può essere sostituita solo da personale specializzato.
- La sorgente luminosa può essere sostituita solo da personale specializzato.
- L'alimentatore può essere sostituito solo da personale specializzato.
- La sorgente luminosa a LED non può essere sostituita.
- La centralina non può essere sostituita

Istruzioni per la cura:
- Prima di iniziare la pulizia, togliere l'alimentazione - rimuovendo i fusibili o spegnendo l'interruttore.
- La cura delle lampade è da limitarsi alle superfici.
- Assicurarsi che l'umidità non raggiunga le sezioni comunicanti o le parti in tensione.
- Lasciar raffreddare la lampada per almeno 10 minuti, prima di iniziarne la pulizia!
- Pulire le lampade solo con un panno morbido e asciutto.

Indicazioni per la tutela ambientale
Questo simbolo, che si trova direttamente sull'articolo, sulle istruzioni d'uso o sull'imballaggio, indica che questa lampada non deve essere smaltita nella normale immondizia alla fine della durata della sua vita, ma deve essere depositata presso un luogo di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici.
I materiali di fabbricazione sono riciclabili in conformità con le loro marcature. Tramite il riutilizzo, il riciclaggio o altre forme di uso dei materiali si può dare un importante contributo alla protezione dell'ambiente.
Si prega di verificare con l'amministrazione locale il luogo di smaltimento autorizzato

Istruzioni per lo smaltimento delle batterie
Le batterie usate non devono essere smaltite attraverso i rifiuti domestici, poiché potrebbero contenere elementi tossici e metalli pesanti che possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana. Restituire le batterie scariche a un impianto di riciclaggio appropriato.
Le batterie devono essere rimosse prima dello smaltimento e smaltite correttamente.

LT
Saugos nurodymai

LVA
Drošības norādījumi

MK
Безбедносни совети

NL
Veiligheidsinstructies

NOR
Viktig om sikkerhet

PL
Wskazówki zachowania bezpieczeństwa

POR
Instruções de segurança

RUS
Инструкция по технике безопасности

- Лампы и трансформаторы во время использования сильно нагреваются. При неправильном использовании есть риск пожара, а при замене лампы Вы можете получить травму. Всегда дайте оборудованию остыть!
- Если внешний кабель или шнур поврежден, то он должен быть заменен только изготовителем или его сервисным специалистом или подобным компетентным человеком, чтобы избежать опасности получения травмы от электрического тока.
- Пожалуйста, убедитесь, что выбран соответствующий тип и мощность [illegible]

SA

SK

SLO
Varnostni napotki

SRB
Bezbednosna uputstva

SWE
Säkerhetsinstruktioner

TUR
Güvenlik notları

UA
Правила техніки безпеки

TIẾNG VIỆT
Các chỉ dẫn an toàn